

16. Finally to carry out and to cause their subordinates to carry out these regulations.

ART. 21. The chief officers of health stations are the competent parties to draw up the *procès-verbaux*, with a view to the institution of criminal proceedings against any transgressors of these regulations.

ART. 22. The chief officers of the health stations shall address their official correspondence to the Civil Governors of the respective districts to whom they are subject.

§ The health station at Lisbon, however, is subject to the Home Office, to which the official correspondence is to be addressed.

ART. 23. As regards the administrative supervision of the health stations, the duties of the chief officers are as follows:—

1. To maintain order and to proceed against those causing any disturbance;

2. To give their orders concerning the public service to their subordinates; to see that they comply with their respective duties in accordance with these regulations; and to admonish them if necessary;

3. To suspend for a period of not more than 30 days in each year, without pay, any of their subordinates (who shall, however, have the right to appeal to the Government), that may have been guilty of any external acts of insubordination or violence; of any transgression of the quarantine regulations or of any abuses, but any such act must be at once reported to their superior authority, which alone can inflict a suspension for longer periods;

4. To proceed against any individual that shall infringe the sanitary regulations, and to arrest *flagrante delicto* any persons guilty of any crime punishable by law, committing them for trial by a judge;

5. To grant their subordinates five days' leave of absence without forfeiting their pay, and to report upon any applications for leave of absence, it being understood that leave of absence on private affairs shall only be accorded without prejudice to the public service;

6. To see that the health station is kept in good order and clean, and to have the custody of the books, furniture, appurtenances, utensils, archives, and other articles belonging thereto.

7. To superintend the office work, and carefully to draw up a schedule of all infected and suspected ports—which shall always be patent to the public, and in which the proper alterations and additions are to be made; to cause the station accounts to be made up as directed by their superiors, apportioning the work among the several employés;

8. To keep a register of all vessels visited, specifying the dates of arrival, tonnage, cargo, number of crew and passengers, name and qualification of ports of departure and of call, nature of bills of health, consular reports, statement as to quarantine imposed or pratique granted, noting down the articles of the regulations on which the decisions taken were based; and to forward an annual report to their superior authority as to the service of the station and its statistics;

9. To forward a weekly return to their superior authority of the entries in the book in question, but the Health Station in Lisbon shall forward a copy daily to the Home Office;

10. To report at once to their superior authority any facts that may concern the public health, as well as any transgressions of the sanitary laws and regulations giving rise to criminal indictments;

11. To forward to their superior authority at

once, the bills of health (or copy of the part to be reported upon whenever the original document is required by the interested party) delivered at the stations whenever the bills or visas shall have been issued in an irregular manner by any consuls or any officials either in the colonies or in Portugal or in the adjacent islands, or should these documents prove that a contagious epidemic disease is prevalent at any port which has not been declared infected, or finally whenever the proper consular fee payable to the Government shall not have been charged in accordance with the schedule in force.

12. To forward at once to their superior authorities the Minutes relative to any visits to ships proving the existence of any contagious epidemic in any country which has not yet been declared infected;

13. To report at once, forwarding at the same time to their superior authority all the documents relating to the matter, any complaints that may be made against the enforcement of the quarantine regulations by the chief health officers.

ART. 24. The chief health officers of any stations, if unable to discharge their duties, must at once report the fact to their superior officer.

ART. 25. Should the chief health officers be either absent or laid up, the following officials are to act in their stead:—

In the capitals of districts, the “*delegados de sannde*,” district medical officers;

In the capitals of sub-districts by the “*administradores do concelho*,” and in other places by the “*regedores*,” parish officers, until the Government shall provide some other officials.

§ At the Lisbon health station the mere absence or inability to act of one of the chief officers does not necessitate the substitution referred to; but should they all be absent or unable to act, the Government will provide some official according to circumstances in order that the public service may not suffer.

ART. 26. Should the chief health officer of the Lisbon station be absent or unable to act, the next chief officer will act in his stead.

ART. 27. In the absence or inability to act of the inspectors of Lazarettos, the chief officers of the respective stations will act in their stead.

§ The second chief officer of the Lisbon Health Station shall act in the place of the inspector of Lazaretto, “if the latter should be absent and unable to act and should the medical officers of the Lazaretto be also in the same position.”

ART. 28. The chief health officers who may be incompetent to decide any medical matters shall in any doubtful or difficult cases apply through the local administrative authority for the advice of the medical officer of the district, or, in his absence, of the municipal medical officer, who shall receive a remuneration on the recommendation of the Civil Governor.

ART. 29. The “*administradores dos concelhos*” are bound to inquire whether the sanitary regulations are complied with in the health stations, and they must report any infractions or abuses to their superiors.

§ Should any local authority find that any health station under his supervision has been abandoned, he shall at once take possession of the same.

ART. 30. The chief health officer of the station at Lisbon is specially charged with the following duties:—

1. To discharge the functions specified in Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, and 13 of Art. 23;

2. To address their official correspondence on